



RETRO-ROLL



MODE D'EMPLOI - USER MANUAL

1. Informations générales :

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Pour des raisons de sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Ce manuel contient des informations sur l'installation et l'utilisation. Veuillez l'installer et l'utiliser conformément à ce manuel.

Déballage : Une fois que vous l'avez reçu, veuillez le manipuler avec précaution et vérifier qu'il n'y a pas d'éclats dus au transport et que les accessoires suivants sont en bon état.

Dans le carton, il y a quatre produits disponibles :

Lyre : 1PC

Câble d'alimentation : 1PC

Omega : 1PC

Manuel de l'utilisateur : 1 PC

Avertissement ! Pour éviter ou réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention ! Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même. Cela annulerait la garantie du fabricant. Dans le cas improbable où votre appareil aurait besoin d'être réparé, veuillez nous contacter.

2. Consignes de sécurité



WARNING

Please read carefully the instruction, which includes important information about the installation, usage and maintenance.

- Conservez ce guide de l'utilisateur pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous vendez l'appareil à un autre utilisateur, veillez à ce qu'il reçoive également ce livret d'instructions.
- Déballez l'appareil et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dommages dus au transport avant de l'utiliser.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation électrique correspondent aux besoins de l'appareil.
- Il est important de relier le conducteur jaune/vert à la terre afin d'éviter les chocs électriques.

- L'appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur. Il doit être utilisé dans un endroit sec.
- L'appareil doit être installé dans un endroit suffisamment ventilé, à au moins 50 cm des surfaces adjacentes. Veillez à ce qu'aucune fente d'aération ne soit obstruée.
- Débrancher l'alimentation principale avant de procéder au remplacement ou à l'entretien.
- Veillez à ce qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement, car il y a un risque d'incendie.
- Utilisez un câble de sécurité lorsque vous fixez cet appareil. NE PAS manipuler l'appareil en prenant uniquement sa tête, mais toujours en prenant sa base.
- La température ambiante maximale est $T_a : 40^{\circ}\text{C}$. NE PAS l'utiliser lorsque la température est supérieure à celle-ci.
- La température de surface de l'appareil peut atteindre 85°C . NE PAS toucher le boîtier à mains nues pendant son fonctionnement. Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant environ 15 minutes avant de le remettre en place ou de le servir.
- En cas de problème de fonctionnement grave, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou des dysfonctionnements. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche. Utilisez toujours des pièces de rechange du même type.
- NE TOUCHEZ AUCUN fil pendant le fonctionnement, car une haute tension pourrait provoquer un choc électrique.

Avvertissement :

- Pour éviter ou réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- N'ouvrez PAS l'appareil dans les cinq minutes qui suivent sa mise hors tension.
- Le boîtier, les lentilles ou le filtre ultraviolet doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés.

Attention :

L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'ouvrez PAS le boîtier et ne tentez pas de le réparer vous-même. Dans le cas improbable où votre appareil aurait besoin d'être réparé, veuillez contacter votre revendeur le plus proche.

Installation :

L'appareil doit être monté à l'aide des trous de vis sur le support. Veillez toujours à ce que l'appareil soit solidement fixé afin d'éviter les vibrations et le glissement pendant le fonctionnement. Assurez-vous également que la structure à laquelle vous fixez l'appareil est sûre et qu'elle peut supporter un poids égal à 10 fois le poids de l'appareil. Utilisez toujours un câble de sécurité pouvant supporter 12 fois le poids de l'appareil lors de l'installation.

L'équipement doit être réparé par des professionnels. Et il doit être réparé dans un endroit hors de portée des gens et où personne ne passe à côté ou en dessous.

3. Spécifications techniques

Tension : AC100-240V, 50-60Hz

Consommation électrique : 100W

Canaux DMX : 9

Source LED : LED blanche de 80W LED

Mode de contrôle : DMX512, Maître/Esclave, Auto, Son.

7 gobos de couleurs + ouvert

Mouvement du rouleau : 180° horizontal / 90° vertical

Strobe : 1-20t/s

Variateur : Gradation linéaire de 0 à 100%

Écran : Écran à diodes électroluminescentes (DEL)

Taux IP : IP20

Taille : 300*150*275 cm

Poids net : 2.5kg

4. Description de l'interface

Paramètres

Address	1-512	Sélection de l'adresse DMX
DmxMode	9CH	9CH Mode
RunMode	Dmx	Mode DMX
	Auto	Mode auto

	Sound	Mode son
AutoMode	Auto1	Auto Mode 1
	Auto2	Auto Mode 2
	Auto3	Auto Mode 3
	Auto4	Auto Mode 4
Sens	10-100	Sensibilité du son
ScreenSaver	OFF	Ecran eco off
	ON	Ecran eco ON
Language	中文/English	Sélection de langue
Reset	Reset	
Temperature		Température actuelle

5. Tableau des canaux DMX

9CH	Function	DMX Value	Description
1	Pan	0-255	Mouvement Pan 0-180°
2	Tilt	0-9	Stop
		10-120	Rotation horlogique
		121-134	Stop
		135-245	Rotation anti-horlogique
		246-255	Stop
3	Gobo	0-9	Ouvert (blanc)
		10-19	Gobo 1
		20-29	Gobo 2

		30-39	Gobo 3
		40-49	Gobo 4
		50-59	Gobo 5
		60-69	Gobo 6
		70-79	Gobo 7
		80-89	Gobo 8
		90-99	White
		100-109	Gobo 1 Shake
		110-119	Gobo 2 Shake
		120-129	Gobo 3 Shake
		130-139	Gobo 4 Shake
		140-149	Gobo 5 Shake
		150-159	Gobo 6 Shake
		160-169	Gobo 7 Shake
		170-179	Gobo 8 Shake
		180-255	Saut de Gobo
4	Rotation	0-9	Stop
		10-120	Rotation horlogique
		121-134	Stop
		135-245	Rotation anti-horlogique
		246-255	Stop
5	Strobe	0-32	Pas de Strobe
		33-48	Pulse Strobe 1
		49-63	Pulse Strobe 2
		64-127	Vitesse aléatoire du Strobe
		128-191	Random Strobe

		192-252	Strobe
		253-255	Pas de Strobe
6	Dimmer	0-255	Dimmer de 0 à 100%
7	Show Mode	0-29	No Function
		30-59	Auto 1
		60-89	Auto 2
		90-119	Auto 3
		120-149	Auto 4
		150-179	Son 1
		180-209	Son 2
		210-239	Son 3
		240-255	Son 4
8	Show Speed	0-255	De lent à rapide
9	Reset	0-249	No Function
		250-255	Reset after 3s

7. NETTOYAGE

Pour garantir le fonctionnement stable de la tête mobile, vous devez la maintenir propre. Tous les ventilateurs, l'objectif et les filtres de couleur, n'utilisez pas de détergent soluble lorsque vous nettoyez le filtre de couleur afin d'éviter d'endommager la diode électroluminescente.

Le soussigné, MSC Distribution, déclare que l'équipement du type RETRO-ROLL et de marque MacMah est conforme aux directives 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2014/35/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
<https://www.msc-distribution.com/certifications/>

1. General information :

Thank you for choosing our product. For safety reasons, please read this manual carefully before using the unit. This manual contains information on installation and operation. Please install and use in accordance with this manual.

Unpacking: Once you've received it, please handle it with care, checking that there are no chips from shipping and that the following accessories are in good condition.

Four products are available in the box:

Lyre: 1PC

Power cable: 1PC

Omega : 1PC

User manual: 1 PC

Warning! To avoid or reduce the risk of electric shock or fire, do not expose this device to rain or moisture.

Caution! This device contains no user-serviceable parts. Do not attempt to repair it yourself. Doing so will invalidate the manufacturer's warranty. In the unlikely event that your unit requires repair, please contact us.

2. Safety instructions



WARNING

Please read carefully the instruction, which includes important information about the installation, usage and maintenance.

- Keep this manual for future reference. If you sell the unit to another user, please ensure that they also receive this instruction booklet.
- Unpack the unit and check carefully for any damage caused in transit before use.
- Before using the unit, check that the voltage and frequency of the power supply match the unit's requirements.
- It is important to ground the yellow/green conductor to avoid electric shock.
- The unit may only be used indoors. It must be used in a dry place.
- The unit must be installed in an adequately ventilated area, at least 50 cm from adjacent surfaces. Ensure that no ventilation slots are obstructed.
- Disconnect the main power supply before replacing or servicing.
- Ensure that no flammable materials are in the vicinity of the unit during operation, as there is a risk of fire.

- Use a safety cable when attaching this device. DO NOT handle the device by its head alone, but always by its base.
- Maximum ambient temperature is Ta: 40°C. DO NOT use when the temperature is higher than this.
- The surface temperature of the device can reach 85°C. DO NOT touch the housing with bare hands during operation. Switch off the appliance and allow it to cool for approximately 15 minutes before replacing or serving.
- In the event of a serious malfunction, discontinue use immediately. Never attempt to repair the unit yourself. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact your nearest authorized service center. Always use spare parts of the same type.
- DO NOT TOUCH ANY wires during operation, as high voltage may cause electric shock.

Warning:

- To avoid or reduce the risk of electric shock or fire, do not expose the unit to rain or moisture.
- Do NOT open the unit within five minutes of switching it off.
- The housing, lenses or UV filter should be replaced if visibly damaged.

Please note:

The unit contains no user-serviceable parts. Do NOT open the case or attempt to repair it yourself. In the unlikely event that your unit requires repair, please contact your nearest dealer.

Installation:

The unit must be mounted using the screw holes in the bracket. Always ensure that the unit is securely fastened to prevent vibration and slipping during operation. Also ensure that the structure to which you attach the device is secure and can support a weight equal to 10 times the weight of the device. Always use a safety cable capable of supporting 12 times the weight of the unit when installing.

Equipment must be repaired by professionals. And it must be repaired in a place out of people's reach, where no one passes by or under it.

3. Technical specifications

Voltage: AC100-240V, 50-60Hz

Power consumption: 100W

DMX channels: 9

LED source: 80W white LED

Control modes: DMX512, Master/Slave, Auto, Sound.

7 color gobos + open

Roller movement: 180° horizontal / 90° vertical

Strobe: 1-20t/s

Dimmer: linear dimming from 0 to 100%.

Display: Light-emitting diode (LED) display

IP rating: IP20

Size: 300*150*275 cm

Net weight: 2.5kg

4. Interface description

Parameters

Address	1-512	DMX address selection
DmxMode	9CH	9CH Mode
RunMode	Dmx	DMX mode
	Auto	Auto mode
	Sound	Sound mode
AutoMode	Auto1	Auto Mode 1
	Auto2	Auto Mode 2
	Auto3	Auto Mode 3
	Auto4	Auto Mode 4
Direction	10-100	Sound sensitivity
ScreenSaver	OFF	eco off screen

	ON	eco display ON
Language	中文/English	Language selection
Reset	Reset	
Temperature		Current temperature

5. DMX channel table

9CH	Function	DMX Value	Description
1	Pan	0-255	Pan movement 0-180
2	Tilt	0-9	Stop
		10-120	Clock rotation
		121-134	Stop
		135-245	Anti-clockwise rotation
		246-255	Stop
3	Gobo	0-9	Open (white)
		10-19	Gobo 1
		20-29	Gobo 2
		30-39	Gobo 3
		40-49	Gobo 4
		50-59	Gobo 5
		60-69	Gobo 6
		70-79	Gobo 7
		80-89	Gobo 8
		90-99	White
		100-109	Gobo 1 Shake
		110-119	Gobo 2 Shake

		120-129	Gobo 3 Shake
		130-139	Gobo 4 Shake
		140-149	Gobo 5 Shake
		150-159	Gobo 6 Shake
		160-169	Gobo 7 Shake
		170-179	Gobo 8 Shake
		180-255	Gobo jump
4	Rotation	0-9	Stop
		10-120	Clock rotation
		121-134	Stop
		135-245	Anti-clockwise rotation
		246-255	Stop
5	Strobe	0-32	No Strobe
		33-48	Pulse Strobe 1
		49-63	Pulse Strobe 2
		64-127	Random Strobe speed
		128-191	Random Strobe
		192-252	Strobe
		253-255	No Strobe
6	Dimmer	0-255	Dimmer from 0 to 100%.
7	Show Mode	0-29	No Function
		30-59	Auto 1
		60-89	Auto 2
		90-119	Auto 3
		120-149	Auto 4
		150-179	Sound 1

		180-209	Sound 2
		210-239	Sound 3
		240-255	Sound 4
8	Show Speed	0-255	From slow to fast
9	Reset	0-249	No Function
		250-255	Reset after 3s

7. CLEANING

To ensure stable operation of the moving head, it must be kept clean. For all fans, lens and color filters, do not use soluble detergents when cleaning the color filter to avoid damaging the light-emitting diode.

The undersigned, MSC Distribution, declares that the equipment type RETRO-ROLL and MacMah brand complies with directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/35/EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:
<https://www.msc-distribution.com/certifications/>



Mac Mah - MSC Distribution

9 Rue Camille Flammarion

91630 Avrainville / FRANCE

infos@msc-distribution.com

Tel : +33 1 69 34 80 62